

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 1172/98 van de Raad van 25 mei 1998 betreffende de statistische registratie van het goederenvervoer over de weg** 1
- Verordening (EG) nr. 1173/98 van de Commissie van 5 juni 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 13
- Verordening (EG) nr. 1174/98 van de Commissie van 5 juni 1998 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2094/97 15
- Verordening (EG) nr. 1175/98 van de Commissie van 5 juni 1998 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor knoflook van oorsprong uit China 16
- Verordening (EG) nr. 1176/98 van de Commissie van 5 juni 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving 17
- ★ **Verordening (EG) nr. 1177/98 van de Commissie van 5 juni 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2629/97 aangaande het gebruik door Italië van de identificatiecode voor runderen ⁽¹⁾** 19
- ★ **Verordening (EG) nr. 1178/98 van de Commissie van 5 juni 1998 tot opening van een onderzoek naar de mogelijke ontwijking van de antidumpingmaatregelen, ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1015/94 van de Raad ten aanzien van bepaalde televisiecamerasystemen uit Japan en tot registratie van de invoer** 20
- Verordening (EG) nr. 1179/98 van de Commissie van 5 juni 1998 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit 24
- Verordening (EG) nr. 1180/98 van de Commissie van 5 juni 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 25

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Commissie

98/358/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 6 mei 1998 betreffende de goedkeuring van de rekeningen die de lidstaten voor het begrotingsjaar 1994 hebben ingediend in verband met de door het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1124)..... 28

98/359/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 15 mei 1998 tot goedkeuring van het door Italië voor de autonome provincie Trento ingediende programma met betrekking tot infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorragische septikemie ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1337) 43

98/360/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 18 mei 1998 tot wijziging van de Beschikkingen 92/260/EEG, 93/195/EEG, 93/196/EEG en 93/197/EEG met betrekking tot paardachtigen uit de Federale Republiek Joegoslavië ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1341) 44

98/361/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 18 mei 1998 tot vaststelling van de lijst van ten aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorragische septikemie erkende gebieden in Spanje ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1342) 46

98/362/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 19 mei 1998 houdende tweede wijziging van Beschikking 93/42/EEG betreffende aanvullende garanties ten aanzien van infectieuze bovine rhinotracheïtis (IBR) voor runderen die bestemd zijn voor lidstaten of gebieden daarvan die vrij zijn van deze ziekte, ten aanzien van Zweden, en tot wijziging van Beschikking 95/109/EG ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1355) 48

Rectificaties

- * Rectificatie van Beschikking 98/144/EG van de Commissie van 3 februari 1998 houdende wijziging van Beschikking 88/566/EEG tot vaststelling van de lijst van producten bedoeld in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad, naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden (PB L 42 van 14. 2. 1998) 50

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1172/98 VAN DE RAAD

van 25 mei 1998

betreffende de statistische registratie van het goederenvervoer over de weg

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gezien de door de Commissie ingediende ontwerpverordening ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat de Commissie voor de uitvoering van de taken die haar in het kader van het gemeenschappelijk vervoerbeleid zijn toevertrouwd, moet beschikken over vergelijkbare, betrouwbare, synchrone, regelmatige en volledige statistieken over de omvang en de ontwikkeling van het goederenvervoer over de weg met in de Gemeenschap geregistreerde voertuigen, alsmede over de benuttingsgraad van de voertuigen waarmee dit vervoer wordt verricht;
- (2) Overwegende dat in Richtlijn 78/546/EEG van de Raad van 12 juni 1978 betreffende de statistische registratie van het goederenvervoer over de weg in het kader van een regionale statistiek ⁽⁴⁾ geen regeling is opgenomen van de registratie van soorten vervoer die op het moment dat deze richtlijn werd aangenomen niet waren toegestaan, dat de statistieken waarin wel werd voorzien informatie leveren die verschilt naargelang het om binnenlands of grensoverschrijdend vervoer gaat en dat geen informatie wordt verstrekt over de benuttingsgraad van de voertuigen waarmee dit vervoer wordt verricht;
- (3) Overwegende dat volledige regionale statistieken van het goederenvervoer en van de voertuigritten moeten worden opgesteld;
- (4) Overwegende dat bijgevolg het systeem van Richtlijn 78/546/EEG moet worden gewijzigd, teneinde met name te waarborgen dat de regionale oorsprong en de regionale bestemming van het

intracommunautaire vervoer worden beschreven op dezelfde basis als het binnenlands vervoer en teneinde een koppeling te maken tussen het goederenvervoer en de voertuigritten, waarbij de benuttingsgraad moet worden gemeten van de voertuigen waarmee dit vervoer wordt verricht;

- (5) Overwegende dat overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel de totstandbrenging van gemeenschappelijke statistische normen aan de hand waarvan geharmoniseerde gegevens kunnen worden opgesteld, een maatregel is die alleen op communautair niveau doeltreffend kan worden uitgevoerd, en dat de verzameling van gegevens in elke lidstaat geschiedt onder gezag van de organisaties en instellingen die voor het opstellen van officiële statistieken bevoegd zijn;
- (6) Overwegende dat Verordening (EG) nr. 322/97 van de Raad van 17 februari 1997 betreffende de communautaire statistiek ⁽⁵⁾ het referentiekader vormt voor de bepalingen waarin deze verordening voorziet, met name voor de bepalingen betreffende de toegang tot de administratieve bestanden, de kosteneffectiviteit van de beschikbare middelen en de statistische geheimhouding;
- (7) Overwegende dat verstrekking van afzonderlijke geanonimiseerde gegevens noodzakelijk is voor een schatting van de algehele nauwkeurigheid van de uitkomsten;
- (8) Overwegende dat het van belang is een doelmatige verspreiding van de statistische gegevens te waarborgen;
- (9) Overwegende dat de Gemeenschap tijdens de aanloopperiode aan de lidstaten een financiële bijdrage voor de uitvoering van de vereiste werkzaamheden moet verstrekken;
- (10) Overwegende dat moet worden voorzien in een vereenvoudigde procedure voor de uitvoering van deze verordening en de aanpassing ervan aan de economische en technische vooruitgang;

⁽¹⁾ PB C 341 van 11. 11. 1997, blz. 9.

⁽²⁾ PB C 104 van 6. 4. 1998.

⁽³⁾ PB C 95 van 30. 3. 1998, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB L 168 van 26. 6. 1978, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

⁽⁵⁾ PB L 52 van 22. 2. 1997, blz. 1.

- (11) Overwegende dat het bij Besluit van de Raad 89/382/EEG/Euratom⁽¹⁾ opgerichte Comité statistisch programma overeenkomstig artikel 3 van dat besluit is geraadpleegd; dat het comité voorstander is van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voorwerp en toepassingsgebied

1. Iedere lidstaat stelt communautaire statistieken op over het goederenvervoer over de weg met in die lidstaat geregistreerde gemotoriseerde wegvoertuigen voor het goederenvervoer, alsmede over de ritten met die voertuigen.

2. Deze verordening is van toepassing op goederenvervoer over de weg met uitzondering van goederenvervoer over de weg dat plaatsvindt met:

- a) gemotoriseerde wegvoertuigen voor goederenvervoer waarvan het toegestane gewicht of de toegestane afmetingen de in de betrokken lidstaten normaliter toegelaten grenzen te boven gaan;
- b) landbouwvoertuigen, militaire voertuigen en voertuigen die toebehoren aan centrale of plaatselijke overheidsinstellingen, met uitzondering van gemotoriseerde wegvoertuigen voor goederenvervoer die toebehoren aan overheidsbedrijven, met name spoorwegmaatschappijen.

Het staat iedere lidstaat vrij gemotoriseerde wegvoertuigen voor goederenvervoer waarvan het laadvermogen of het totaal toegelaten gewicht onder een bepaalde grens blijft, van het toepassingsgebied van deze verordening uit te sluiten. Deze grens mag niet hoger liggen dan 3,5 ton laadvermogen of 6 ton maximaal toegestaan gewicht voor enkelvoudige gemotoriseerde wegvoertuigen.

Artikel 2

Definities

In deze verordening wordt verstaan onder:

- „goederenvervoer over de weg”: iedere verplaatsing van goederen met een gemotoriseerd wegvoertuig voor goederenvervoer;
- „gemotoriseerd wegvoertuig”: wegvoertuig met een motor als enig middel van aandrijving, dat gewoonlijk dient voor het vervoer over de weg van personen of goederen of voor het trekken over de weg van voertuigen die worden gebruikt voor het vervoer van personen of goederen;
- „wegvoertuig voor het goederenvervoer”: wegvoertuig dat uitsluitend of voornamelijk is ontworpen voor het vervoer van goederen (vrachtwagen, aanhangwagen, oplegger);

- „gemotoriseerd wegvoertuig voor het goederenvervoer”: ieder enkelvoudig gemotoriseerd wegvoertuig (vrachtwagen) of wegvoertuigcombinatie, d.w.z. samenstel (vrachtwagen met aanhangwagen of geleed voertuig (trekker met oplegger) voor het goederenvervoer;

- „vrachtwagen”: voertuig met een stijve constructie, dat uitsluitend of hoofdzakelijk is ontworpen voor het vervoer van goederen;

- „trekker”: wegvoertuig met motor, dat uitsluitend of hoofdzakelijk is ontworpen voor het trekken van andere, niet-gemotoriseerde wegvoertuigen (voornamelijk opleggers);

- „aanhangwagen”: wegvoertuig voor het goederenvervoer, dat is ontworpen om te worden getrokken door een gemotoriseerd wegvoertuig;

- „oplegger”: wegvoertuig voor het goederenvervoer zonder vooras, dat zodanig is ontworpen dat een gedeelte van het voertuig en een belangrijk gedeelte van zijn lading op de trekker rusten;

- „geleed voertuig”: trekker waaraan een oplegger is gekoppeld;

- „samenstel”: gemotoriseerd wegvoertuig voor het goederenvervoer waaraan een aanhangwagen is gekoppeld.

Een geleed voertuig en een extra aanhangwagen wordt beschouwd als samenstel;

- „geregistreerd”: het ingeschreven zijn in een register van wegvoertuigen dat wordt gehouden door een officiële instantie in een lidstaat, ongeacht of deze inschrijving al dan niet gepaard gaat met de aflevering van een kentekenplaat.

Indien het vervoer plaatsvindt met een voertuigcombinatie waarvan het gemotoriseerde wegvoertuig (vrachtwagen of trekker) en de aanhangwagen of de oplegger in verschillende landen zijn geregistreerd, is het land van registratie van de combinatie dat van het gemotoriseerde wegvoertuig;

- „laadvermogen”: maximaal gewicht aan goederen dat door de bevoegde autoriteiten van het land van registratie van het voertuig toelaatbaar wordt geacht.

Wanneer het gemotoriseerde voertuig voor het goederenvervoer bestaat uit een vrachtwagen met aanhangwagen, is het laadvermogen van de combinatie de som van de laadvermogens van de vrachtwagen en de aanhangwagen;

- „maximaal toegestaan gewicht”: totaal van het gewicht van het voertuig (of van een voertuigcombinatie in stilstand en in bedrijfsklare toestand en van het gewicht van de lading, dat door de bevoegde autoriteiten van het land van registratie van het voertuig toelaatbaar wordt geacht;

- „Eurostat”: de dienst van de Commissie welke door deze instelling is belast met de uitvoering van taken die de Commissie te vervullen heeft bij de productie van communautaire statistieken.

⁽¹⁾ PB L 181 van 28. 6. 1989, blz. 47.

*Artikel 3***Verzamelen van gegevens**

1. De lidstaten verzamelen de statistische gegevens voor de volgende gebieden:

- a) het voertuig,
- b) de rit,
- c) de goederen.

2. De statistische variabelen per gebied, hun definitie en de classificatieniveaus voor hun indeling zijn opgenomen in de bijlagen van deze verordening.

3. Bij het vaststellen van de methode die voor de registratie van de statistische gegevens moet worden gehanteerd, zien de lidstaten af van formaliteiten die bij het overschrijden van de grenzen tussen lidstaten moeten worden vervuld.

4. De aanpassing van de kenmerken van de gegevensverzameling en van de inhoud van de bijlagen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10.

*Artikel 4***Nauwkeurigheid van de uitkomsten**

De methoden voor het verzamelen en verwerken van de informatie moeten zodanig zijn ontworpen dat de door de lidstaten ingediende statistische uitkomsten voldoen aan een minimumniveau van nauwkeurigheid, waarbij rekening wordt gehouden met de structurele kenmerken van het wegvervoer van de afzonderlijke lidstaten. De nauwkeurigheidseisen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10.

*Artikel 5***Toezending van de gegevens aan Eurostat**

1. De lidstaten zenden Eurostat elk kwartaal de individuele, naar behoren gecontroleerde gegevens betreffende de in artikel 3 genoemde en in bijlage A vermelde variabelen toe, zonder vermelding van naam, adres of registratienummer.

Indien van toepassing, voegen zij daarbij ook de gegevens over eerdere perioden van drie maanden toe, waarvoor gegevens van voorlopige aard waren verstrekt.

2. De wijze van toezending van de in lid 1 bedoelde gegevens, in voorkomend geval met inbegrip van de op die gegevens gebaseerde statistische tabellen, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 10.

3. De toezending geschiedt binnen een termijn van vijf maanden te rekenen vanaf het einde van ieder kwartaal van waarneming.

De eerste toezending heeft betrekking op het eerste kwartaal van 1999.

4. Tijdens een overgangsperiode van 1 januari 1999 tot een volgens lid 5 te bepalen einddatum kan een lidstaat een vereenvoudigde codering gebruiken voor de variabelen in bijlage A, deel A2, punten 3, 4, 8 en 9 en deel A3, punten 5 en 6.

Die vereenvoudigde codering houdt in:

- voor binnenlands vervoer: een codering volgens bijlage G;
- voor internationaal vervoer: een codering per land.

5. De einddatum van de overgangsperiode van lid 4 wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, zodra voldaan is aan de technische voorwaarden voor het gebruik van een doeltreffende regionale codering, zowel voor binnenlands als voor internationaal vervoer, overeenkomstig bijlage G, punten 1 en 2.

*Artikel 6***Verspreiding van de uitkomsten**

De bepalingen betreffende de verspreiding van de statistische uitkomsten over het goederenvervoer over de weg, alsmede structuur en inhoud van de te verspreiden uitkomsten worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10.

*Artikel 7***Verslagen**

1. De lidstaten verstrekken Eurostat uiterlijk op het moment van indiening van de eerste kwartaalcijfers een verslag over de gebruikte registratiemethoden.

Voorts verstrekken de lidstaten Eurostat in voorkomend geval informatie over belangrijke wijzigingen in de gebruikte verzamelmethoden.

2. De lidstaten verstrekken Eurostat jaarlijks informatie over de omvang van de steekproeven, over de non-responsen, in de vorm van een standaardafwijking of betrouwbaarheidsinterval, over de betrouwbaarheid van de belangrijkste uitkomsten.

3. Nadat drie jaar gegevens zijn verzameld, dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de ervaring die met de overeenkomstig deze verordening uitgevoerde werkzaamheden is opgedaan.

*Artikel 8***Financiële bijdrage**

1. Gedurende de eerste drie jaar dat de in deze verordening bedoelde statistische registratie geschiedt, ontvangen de lidstaten een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de kosten die met de uitvoering van de werkzaamheden zijn gemoeid.
2. Het bedrag van de jaarlijks voor deze maatregel uitgetrokken middelen wordt vastgesteld in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure.
3. De begrotingsautoriteit stelt de voor elk jaar beschikbare middelen vast.
4. De Commissie vermeldt in het in artikel 7, lid 3, bedoelde verslag de besteding van de voor deze maatregel uitgetrokken Gemeenschapsmiddelen.

De Commissie beoordeelt aan de hand van dit verslag of er voorts nog financiële bijdragen nodig zijn voor een verdere periode van drie jaar.

*Artikel 9***Wijze van uitvoering**

De bepalingen voor de uitvoering van deze verordening, met inbegrip van de maatregelen voor de aanpassing ervan aan de economische en technische vooruitgang, worden, voorzover dit geen onevenredige verhoging van de kosten voor de lidstaten en/of de belasting van de respondenten tot gevolg heeft, vastgesteld volgens de procedure van artikel 10. De bepalingen hebben met name betrekking op:

- de aanpassing van de kenmerken van de gegevensverzameling en van de inhoud van de bijlagen;
- de nauwkeurigheidseisen;
- de wijze van toezending van de gegevens aan Eurostat, in voorkomend geval met inbegrip van de op die gegevens gebaseerde statistische tabellen;
- de verspreiding van de uitkomsten;
- de vaststelling van de einddatum van de overgangsperiode van artikel 5, lid 5, voor de toezending van de variabelen die in artikel 5, lid 4, zijn vermeld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 mei 1998.

*Artikel 10***Procedure**

De Commissie wordt bijgestaan door het Comité statistisch programma, hierna „comité” genoemd.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht.

In dat geval:

- stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten uit voor een termijn van drie maanden na de datum van kennisgeving aan de Raad,
- kan de Raad binnen de in het voorgaande streepje genoemde termijn met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

*Artikel 11***Richtlijn 78/546/EEG**

1. De lidstaten verstrekken de uitkomsten betreffende de verslagjaren 1997 en 1998 overeenkomstig Richtlijn 78/546/EEG.
2. Richtlijn 78/546/EEG wordt ingetrokken met ingang van 1 januari 1999.

*Artikel 12***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. CUNNINGHAM

BIJLAGEN

Bijlage A	LIJST VAN DE VARIABELEN
Bijlage B	CLASSIFICATIE VAN DE ASSENCONFIGURATIES
Bijlage C	CLASSIFICATIE VAN DE RITSOORTEN
Bijlage D	GOEDERENCLASSIFICATIE
Bijlage E	CLASSIFICATIE VAN DE CATEGORIEËN GEVAARLIJKE GOEDEREN
Bijlage F	CLASSIFICATIE VAN DE VRACHTSOORTEN
Bijlage G	CODERING VAN DE PLAATSEN VAN LADING EN LOSSING

*BIJLAGE A***LIJST VAN DE VARIABELEN**

De te verstrekken informatie voor ieder statistisch te registreren voertuig bestaat uit:

- A1. gegevens over het voertuig,
- A2. gegevens over de rit,
- A3. gegevens over de goederen (tijdens de elementaire vervoer verrichting).

A1 VARIABELEN BETREFFENDE HET VOERTUIG

Volgens de definitie in artikel 2 van de verordening is het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer ieder enkelvoudig gemotoriseerd wegvoertuig (vrachtwagen) of wegvoertuigcombinatie, d.w.z. samenstel (vrachtwagen met aanhangwagen), of geleed voertuig (trekker met oplegger) voor het goederenvervoer.

Over het voertuig moeten de volgende gegevens worden verstrekt:

- 1. mogelijkheid om de voertuigen te gebruiken voor gecombineerd vervoer (facultatief);
- 2. assenconfiguratie, overeenkomstig bijlage B (facultatief);
- 3. leeftijd van het gemotoriseerde wegvoertuig (vrachtwagen of trekker), in jaren (sedert de eerste registratie);
- 4. maximaal toegestaan gewicht, in 100 kg;
- 5. laadvermogen, in 100 kg;
- 6. activiteitenklasse volgens NACE (Rev. 1) (niveau 4 cijfers) van de exploitant van het voertuig (facultatief)⁽¹⁾;
- 7. vervoerssoort (beroepsvervoer/eigen vervoer);
- 8. in totaal afgelegd aantal kilometers gedurende de enquêteperiode:
 - 8.1. met lading,
 - 8.2. leeg (met inbegrip van terugkeerritten van trekkers) (facultatief);
- 9. weging van het voertuig ten behoeve van de opstelling van volledige uitkomsten op basis van elementaire gegevens, indien de informatie steekproefsgewijs wordt verzameld.

Opeenvolgende configuraties

Wanneer het voor de enquête geselecteerde gemotoriseerde wegvoertuig een enkelvoudige vrachtwagen is (d.w.z. zonder aanhangwagen tijdens de enquêteperiode) is de vrachtwagen zelf het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer.

Wanneer het voor de enquête geselecteerde gemotoriseerde wegvoertuig evenwel een trekker is — en er dus een oplegger aan gekoppeld is — of wanneer het gaat om een vrachtwagen met aanhangwagen, hebben de uit hoofde van de verordening gevraagde gegevens betrekking op het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer in zijn geheel. In dat geval kan er sprake zijn van veranderingen in de configuratie tijdens de enquêteperiode (een vrachtwagen die tijdens de periode een aanhangwagen krijgt of van aanhangwagen verandert; een trekker die van oplegger verandert): de opeenvolgende configuraties moeten dan worden gevolgd en er moet aan worden gedacht de gegevens voor het voertuig voor iedere rit te verstrekken. Is het evenwel niet mogelijk de opeenvolgende configuraties te volgen, dan moet worden gekozen voor de waarden van de variabelen betreffende het voertuig die betrekking hebben op de configuratie aan het begin van de eerste rit met lading tijdens de enquêteperiode, of op de configuratie die tijdens die periode het meest gebruikt werd.

Wijziging in het type van vervoer

Ook kan het bij de ene rit gaan om eigen vervoer en bij een andere rit om beroepsvervoer; het type van vervoer moet dan ook voor iedere rit worden medegedeeld. Indien het evenwel niet mogelijk is deze veranderingen te volgen, geldt als „type van vervoer” de variabele die overeenkomt met de belangrijkste gebruikswijze.

⁽¹⁾ Statistische nomenclatuur van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap.

A2 VARIABELEN BETREFFENDE DE RIT

Tijdens de enquêteperiode maakt het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer ritten, hetzij leeg (de vrachtwagen, de aanhangwagen of de oplegger bevatten geen goederen noch lege verpakking: zij zijn „volledig leeg”), hetzij met lading (de vrachtwagen, de aanhangwagen of de oplegger hebben hetzij goederen, hetzij lege verpakkingen aan boord, waarbij de lege verpakkingen als een bijzonder goed worden beschouwd). De afstand met lading van gemotoriseerde wegvoertuigen voor het goederenvervoer is de afstand tussen de eerste plaats van lading en de laatste plaats van lossing (waar het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer volledig gelost wordt). Een rit met lading kan dus diverse elementaire vervoer verrichtingen omvatten.

Voor iedere rit moeten de volgende gegevens worden verschaft:

1. ritsoort, volgens de classificatie in bijlage C;
2. gewicht van de goederen die tijdens de rit of tijdens elke etappe van de rit worden vervoerd, brutogewicht in 100 kg;
3. plaats van lading (van het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer, voor een rit met lading);
 - *definitie*: de plaats van lading is de eerste plaats waar goederen worden geladen op het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer, dat voordien volledig leeg was (of de plaats waar een oplegger met lading aan de trekker wordt gekoppeld. Voor een lege rit gaat het om de plaats van lossing van de rit met lading die eraan vooraf ging (begrip „plaats van het begin van de lege rit”);
 - *codering*: de plaats van lading wordt gecodeerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage G;
4. plaats van lossing (van het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer voor een rit met lading);
 - *definitie*: de plaats van lossing is de laatste plaats waar de goederen worden gelost van het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer dat daarna volledig leeg is (of de plaats waar de oplegger met lading van de trekker wordt losgemaakt). Voor een lege rit gaat het om de plaats van lading van de rit met lading die erop volgt (begrip „plaats van het einde van de lege rit”);
 - *codering*: de plaats van lossing wordt gecodeerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage G;
5. afgelegde afstand, de werkelijke afstand met uitzondering van de afstand die is afgelegd terwijl het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer door een ander vervoermiddel werd vervoerd;
6. het aantal ton per km voor de rit;
7. in doorvoer gepasseerde landen (twee, niet meer dan 5), gecodeerd volgens de geonomenclatuur⁽¹⁾;
8. in voorkomend geval, de plaats waar het wegvoertuig met motor op een ander vervoermiddel is geladen, overeenkomstig de bepalingen van bijlage G (facultatief);
9. in voorkomend geval, de plaats waar het wegvoertuig met motor van een ander vervoermiddel is gelost, overeenkomstig de bepalingen van bijlage G (facultatief);
10. het kenmerk „volledig beladen” (mogelijkheid 2) of „niet volledig beladen” (mogelijkheid 1) van het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer tijdens de in aanmerking genomen rit, als de maximale omvang van de gebruikte ruimte tijdens de rit (mogelijkheid 0 staat volgens afspraak voor lege ritten) (facultatief).

A3 VARIABELEN BETREFFENDE DE GOEDEREN (per elementaire vervoer verrichting)

Een rit met lading kan uit diverse elementaire vervoer verrichtingen bestaan; een elementaire vervoer verrichting is het vervoer van een soort goederen (gedefinieerd aan de hand van een bepaald classificatieniveau) tussen de plaats van lading en de plaats van lossing ervan.

Voor een elementaire vervoer verrichting tijdens een rit met lading moeten de volgende gegevens worden verstrekt:

1. type van de vervoerde goederen overeenkomstig de goederengroepen in de desbetreffende classificatie (zie bijlage D);
2. gewicht van de goederen, brutogewicht in 100 kg;
3. in voorkomend geval, het feit dat het gaat om goederen die behoren tot een categorie gevaarlijke goederen, gedefinieerd overeenkomstig de hoofdcategorieën van Richtlijn 94/55/EG⁽²⁾, aangegeven in bijlage E;

⁽¹⁾ Nomenclatuur van de landen voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap.

⁽²⁾ Richtlijn 94/55/EG van de Raad van 21 november 1994 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (PB L 319 van 12. 12. 1994, blz. 7). Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 96/86/EG van de Commissie (PB L 335 van 24. 12. 1996, blz. 43). Zie voor de jongste wijzigingen in de bijlagen: PB L 251 van 15. 9. 1997, blz. 1.

4. vrachtsoort, als aangegeven in bijlage F (facultatief);
5. plaats van lading van de goederen, gecodeerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage G;
6. plaats van lossing van de goederen, gecodeerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage G;
7. afgelegde afstand, de werkelijke afstand met uitzondering van de afstand die is afgelegd terwijl het gemotoriseerde wegvoertuig voor het goederenvervoer door een ander vervoermiddel werd vervoerd.

VERVOERVERRICHTINGEN TIJDENS EEN RIT VAN HET TYPE „OPHAAL- OF DISTRIBUTIECIRCUIT” (mogelijkheid 3 van de ritsoort)

Voor deze ritsoort, met talrijke plaatsen van lading en/of lossing, is het praktisch onmogelijk van de vervoerders te verlangen dat zij de elementaire vervoer verrichtingen beschrijven.

Voor deze ritten, die als zodanig worden geregistreerd, moet men in het algemeen een enkele — fictieve — elementaire vervoer verrichting creëren aan de hand van de informatie over de rit.

Iedere lidstaat deelt de Commissie zijn definitie van dit type van rit mede en geeft een toelichting bij de vereenvoudigde hypothesen die hij toepast bij het verzamelen van gegevens over dergelijke vervoer verrichtingen.

Methodologisch aanhangsel

Rit met lading en elementaire vervoer verrichting

Al naar gelang van de lidstaat wordt de informatie verzameld:

- hetzij door voorrang te geven aan de beschrijving van iedere elementaire vervoer verrichting voor goederen (met als aanvulling de lege ritten),
- hetzij door voorrang te geven aan de beschrijving van de ritten die door het voertuig worden gemaakt om deze elementaire vervoer verrichtingen voor goederen te verzorgen.

In verreweg de meeste gevallen vindt tijdens een rit met lading een enkele vervoer verrichting plaats, met

- een enkel type geladen goederen (overeenkomstig de gebruikte goederen classificatie, in casu de 24 afgeleide groepen van de NSTR-nomenclatuur⁽¹⁾),
- een enkele plaats van lading van de goederen,
- een enkele plaats van lossing van de goederen.

Beide gebruikte methoden zijn volkomen gelijkwaardig en de bij elk van beide verzamelde informatie is geschikt voor het beschrijven van zowel

- het goederenvervoer (alle elementaire goederenvervoer verrichtingen tezamen), als
- de ritten van de voertuigen die dit vervoer verzorgen met informatie over de vervoer capaciteit en de benutting van deze capaciteit (ritten met lading, met gebruikscoefficiënt; lege ritten).

In het kader van deze verordening moeten zowel het goederenvervoer als de voertuigritten worden beschreven. Het is evenwel niet wenselijk de vervoerders te veel met de statistiek te belasten en hun te vragen voortaan zowel het goederenvervoer als de voertuigritten uitvoerig te beschrijven.

De statistische diensten van de lidstaten moeten derhalve bij de codering van de vragenlijsten de gegevens die niet expliciet aan de vervoerders worden gevraagd, reconstrueren aan de hand van de gegevens die zij verzamelen hetzij vanuit het oogpunt „elementaire vervoer verrichting”, hetzij vanuit dat van de „voertuigritten”.

Problemen doen zich voor wanneer tijdens een rit met lading een aantal elementaire vervoer verrichtingen plaatsvinden, hetgeen kan voortvloeien

- uit het feit dat er verschillende plaatsen van lading en/of lossing van de goederen zijn (het gaat hier om een beperkt aantal plaatsen, omdat er anders sprake is van ophaal- of distributiecircuit, die een speciale behandeling krijgen).

In dit geval kan aan de hand van de verschillende plaatsen van lading en/of lossing het aantal ton per km voor de rit correct worden berekend, terwijl de statistische dienst de elementaire vervoer verrichtingen kan reconstrueren;

- en/of uit het feit dat er tijdens de rit met lading verschillende typen van goederen worden vervoerd, hetgeen in het algemeen aan de statistische waarneming ontsnapt, omdat alleen wordt gevraagd naar de (enige of belangrijkste) aard van de goederen.

Dit verlies aan informatie moet worden geaccepteerd en lidstaten die een dergelijke vereenvoudiging doorvoeren, brengen de Commissie hiervan expliciet op de hoogte.

⁽¹⁾ NSTR: eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoersstatistieken.

BIJLAGE B

CLASSIFICATIE VAN DE ASSENCONFIGURATIES

Bij voertuigcombinaties wordt het aantal assen berekend voor het geheel, vrachtwagen en aanhangwagen of trekker en oplegger.

De volgende categorieën zijn mogelijk:

	Code
1. Aantal assen van enkelvoudige voertuigen (vrachtwagen):	
2	120
3	130
4	140
andere	199
2. Aantal assen van voertuigcombinaties: vrachtwagen en aanhangwagen:	
2+1	221
2+2	222
2+3	223
3+2	232
3+3	233
andere	299
3. Aantal assen van voertuigcombinaties: trekker en oplegger:	
2+1	321
2+2	322
2+3	323
3+2	332
3+3	333
andere	399
4. Trekker alleen	499

BIJLAGE C

CLASSIFICATIE VAN DE RITSOORTEN

1. Rit met lading bestaande uit een enkele elementaire vervoer verrichting.
2. Rit met lading bestaande uit een aantal vervoer verrichtingen, voorzover niet beschouwd als een ophaal- of distributiecircuit.
3. Rit met lading, van het type ophaal- of distributiecircuit.
4. Lege rit.

BIJLAGE D

GOEDERENCLASSIFICATIE

De goederen worden geclassificeerd overeenkomstig de NSTR totdat de Commissie, na raadpleging van de lidstaten, tot vervanging besluit.

GOEDERENGROEPEN

Goederen- groepen	NSTR- hoofdstukken ⁽¹⁾	NSTR- groepen ⁽¹⁾	Omschrijving
1	0	01	Granen
2		02, 03	Aardappelen, vers fruit, verse en bevroren groenten
3		00, 06	Suikerbieten en levende dieren
4		05	Hout en kurk
5		04, 09	Textielstoffen en -afval, andere plantaardige en dierlijke grondstoffen
6	1	11, 12, 13, 14, 15, 16, 17	Andere voedingsproducten en veevoeder
7		18	Oliezaden, oliën en vetten
8	2	21, 22, 23	Vaste minerale brandstoffen
9	3	31	Aardoliën
10		32, 33, 34	Aardolieproducten
11	4	41, 46	IJzererts, ijzer- en staalafval, schroot en hoogovenstof
12		45	Andere ertsen en afvallen daarvan
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metaalproducten
14	6	64, 69	Cement, kalk, andere bewerkte bouwmaterialen
15		61, 62, 63, 65	Ruwe mineralen en fabrikaten
16	7	71, 72	Natuurlijke meststoffen en kunstmest
17	8	83	Producten van de steenkool- en petrochemie, teer
18		81, 82, 89	Chemische producten (zonder producten van de steenkool- en petrochemie en teer)
19		84	Cellulose en oud papier
20	9	91, 92, 93	Vervoermateriaal, machines, motoren; ook indien gedemonteerd of in onderdelen
21		94	Metaalwaren
22		95	Glas, glaswerk, keramische producten
23		96, 97	Leer, textiel en kleding, andere fabrikaten en halffabrikaten
24		99	Diverse artikelen

⁽¹⁾ Publicatie van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen, uitgave 1968.

*BIJLAGE E***CLASSIFICATIE VAN DE CATEGORIEËN GEVAARLIJKE GOEDEREN (*)**

- 1 Ontplobbare stoffen en voorwerpen
- 2 Samengeperste, vloeibaar gemaakte of onder druk opgeloste gassen
- 3 Brandbare vloeistoffen
- 4.1 Brandbare vaste stoffen
- 4.2 Voor zelfontbranding vatbare stoffen
- 4.3 Stoffen die in contact met water brandbare gassen ontwikkelen
- 5.1 Stoffen die de verbranding bevorderen
- 5.2 Organische peroxiden
- 6.1 Giftige stoffen
- 6.2 Besmettelijke stoffen
- 7 Radioactieve stoffen
- 8 Corrosieve stoffen
- 9 Diverse gevaarlijke stoffen en voorwerpen

(*) Iedere categorie komt overeen met een klasse of met een afdeling van een klasse van de classificatie van de soorten gevaarlijke goederen van Richtlijn 94/55/EG, bijlage A, deel I, randnummer 2002 (*).

(*) Bijlagen A en B van Richtlijn 94/55/EG. De laatste wijzigingen die in deze bijlagen zijn aangebracht, staan in PB L 251 van 15. 9. 1997, blz. 1.

*BIJLAGE F***CLASSIFICATIE VAN DE VRACHTSOORTEN (*)**

- 0 Vloeistoffen in bulk (geen vrachteenheid)
- 1 Vaste stoffen in bulk (geen vrachteenheid)
- 2 Grote containers
- 3 Andere containers
- 4 Goederen op palets
- 5 Goederen in stroppen
- 6 Mobiele eenheden, met eigen aandrijving
- 7 Andere mobiele eenheden
- 8 (Gereserveerd)
- 9 Andere typen van vracht

(*) Verenigde Naties, Economische Commissie voor Europa — codes voor de soorten vracht, verpakkingen en verpakkingsmaterialen, aanbeveling 21, goedgekeurd door de werkgroep vereenvoudiging van procedures in de internationale handel, Genève, maart 1986.

*BIJLAGE G***CODERING VAN DE PLAATSEN VAN LADING EN LOSSING**

- 1. Voor de lidstaten van de Europese Gemeenschap: niveau 3 van de nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS).
 - 2. Voor de niet-lidstaten van de Europese Gemeenschap die overeenkomstsluitende partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (EER), namelijk IJsland, Liechtenstein en Noorwegen: lijst van de administratieve regio's die door het betrokken derde land wordt verstrekt.
 - 3. Voor de andere derde landen: landennomenclatuur als gebruikt voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap.
-

VERORDENING (EG) Nr. 1173/98 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1998****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2375/96 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 juni 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	204	85,8
	999	85,8
0707 00 05	052	94,8
	068	64,4
	999	79,6
0709 90 70	052	64,8
	999	64,8
0805 30 10	382	59,2
	388	57,1
	528	73,1
	999	63,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	68,5
	400	84,6
	404	80,2
	508	92,6
	512	76,7
	524	63,6
	528	65,7
	720	139,8
	804	104,8
	999	86,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1174/98 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1998****betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst
bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving
bedoeld in Verordening (EG) nr. 2094/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 192/98⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de
Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoerings-
bepalingen inzake de verzending van rijst naar
Réunion⁽³⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2094/97 van de
Commissie⁽⁴⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland
Réunion is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 9 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2692/89, de Commissie volgens de proce-
dure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op
grond van de ingediende offertes kan besluiten niet tot
toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met
de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr.
2692/89 genoemde criteria, niet wenselijk is een maxi-
mumsubsidie vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 2 tot
en met 4 juni 1998 zijn ingediend in het kader van de in
Verordening (EG) nr. 2094/97 bedoelde inschrijving voor
de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte
rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 29 van 7. 9. 1989, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 14.

VERORDENING (EG) Nr. 1175/98 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1998****betreffende de afgifte van invoercertificaten voor knoflook van oorsprong uit China**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2520/97 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1137/98 van de Commissie van 29 mei 1998 betreffende een vrijwaringsmaatregel ten aanzien van de invoer van knoflook van oorsprong uit China ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Overwegende dat uit derde landen ingevoerde knoflook krachtens Verordening (EEG) nr. 1859/93 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1662/94 ⁽⁵⁾, alleen na overlegging van een invoercertificaat in het vrije verkeer mag worden gebracht;

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1137/98 is bepaald dat voor de in de periode van 1 juni 1998 tot en met 31 mei 1999 ingediende aanvragen voor knoflook van oorsprong uit China slechts invoercertificaten worden afgegeven tot een bepaalde maximumhoeveelheid per maand;

Overwegende dat, gelet op de in artikel 1, lid 2, van voornoemde verordening vastgestelde criteria en de reeds afgegeven invoercertificaten, met de hoeveelheden die op

1 en 2 juni 1998 zijn aangevraagd, de in de bijlage bij genoemde verordening voor juni 1998 vastgestelde maandelijkse maximumhoeveelheid wordt overschreden; dat derhalve moet worden bepaald in hoeverre voor die aanvragen invoercertificaten kunnen worden afgegeven; dat na 2 juni en vóór 3 juli 1998 ingediende aanvragen om afgifte van certificaten bijgevolg moeten worden afgewezen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanvragen om invoercertificaten voor knoflook van GN-code 0703 20 00, van oorsprong uit China, die op 1 en 2 juni 1998 krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1859/93 zijn ingediend, worden, rekening houdende met de door de Commissie op 3 juni 1998 ontvangen informatie, ingewilligd voor 7,19039 % van de gevraagde hoeveelheid.

Voor bovengenoemd product worden de na 2 juni en vóór 3 juli 1998 ingediende aanvragen om invoercertificaten afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 346 van 17. 12. 1997, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 157 van 30. 5. 1998, blz. 107.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 13. 7. 1993, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB L 176 van 9. 7. 1994, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1176/98 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1998****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2634/97 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1047/98 ⁽⁴⁾, in bepaalde lidstaten of gebieden van een lidstaat rundvlees van bepaalde kwaliteitsgroepen door middel van inschrijving kan worden aangekocht;

Overwegende dat op grond van artikel 6, leden 2, 3 en 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68 en van het feit dat de interventie moet worden beperkt tot de aankopen die nodig zijn voor een behoorlijke ondersteuning van de

markt, aan de hand van de prijsnoteringen waarvan de Commissie kennis heeft, de lijst van de lidstaten of gebieden van een lidstaat waar de inschrijving gehouden wordt, en van de kwaliteitsgroepen waarop de interventie-aankopen betrekking kunnen hebben, overeenkomstig de bijlage bij deze verordening moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1627/89 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 356 van 31. 12. 1997, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB L 149 van 20. 5. 1998, blz. 19.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n° 1 do artigo 1º do Regulamento (CEE) n° 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
België/Belgique		×				
Deutschland		×				
Ireland				×	×	×
Österreich		×			×	
Great Britain					×	
Northern Ireland				×	×	×

VERORDENING (EG) Nr. 1177/98 VAN DE COMMISSIE

van 5 juni 1998

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2629/97 aangaande het gebruik door Italië van de identificatiecode voor runderen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad van 21
april 1997 tot vaststelling van een identificatie- en regi-
stratieregeling voor runderen en inzake de etikettering
van rundvlees en rundvleesproducten ⁽¹⁾, inzonderheid op
artikel 10, onder a), b) en c),

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2629/97 van de
Commissie ⁽²⁾ de uitvoeringsbepalingen inzake oormer-
ken, bedrijfsregisters en paspoorten overeenkomstig de
identificatie- en registratieregeling voor runderen zijn
vastgesteld;

Overwegende dat het passend is met betrekking tot de
identificatiecode voor runderen rekening te houden met
de door de Italiaanse autoriteiten gemelde problemen en
hun toe te staan maximaal drie extra tekens te gebruiken;
dat moet worden bepaald dat deze extra tekens geen deel
van de numerieke code mogen uitmaken;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2629/97 derhalve
dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds
voor de landbouw,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2629/97 wordt het
volgende lid toegevoegd:

„4. Behalve de in lid 1 bedoelde gegevens mogen
de Italiaanse centrale bevoegde autoriteiten maximaal
drie extra tekens gebruiken. Deze tekens mogen geen
deel van de in lid 2, punt b), bedoelde numerieke code
uitmaken.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 117 van 7. 5. 1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 354 van 30. 12. 1997, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 1178/98 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1998****tot opening van een onderzoek naar de mogelijke ontwijking van de antidumpingmaatregelen, ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1015/94 van de Raad ten aanzien van bepaalde televisiecamerasystemen uit Japan en tot registratie van de invoer**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 13 en 14,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORAFGAANDE ONDERZOEKEN

- (1) In april 1994 heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 1015/94 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1952/97 ⁽⁴⁾, een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van televisiecamerasystemen uit Japan. Het definitieve antidumpingrecht bedroeg 62,6 % voor Sony Corporation (hierna „Sony” genoemd), 82,9 % voor Ikegami Tsushinki Co. Ltd (hierna „Ikegami” genoemd) en 52,7 % voor Hitachi Denshi Ltd.
- (2) In oktober 1995 werd Verordening (EG) nr. 1015/94 bij Verordening (EG) nr. 2474/95 ⁽⁵⁾ gewijzigd, met name wat de definitie van het begrip „soortgelijk product” betreft en de uitdrukkelijke uitsluiting van bepaalde modellen professionele camera's van het antidumpingrecht.
- (3) In oktober 1997 heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 1952/97 het definitieve antidumpingrecht voor Sony gewijzigd in 108,3 % en voor Ikegami in 200,3 %, overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna „basisverordening” genoemd). Voorts besloot de Raad dat bepaalde modellen professionele camera's uitdrukkelijk van het antidumpingrecht moesten worden uitgesloten. Deze moesten daarom aan de lijst in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1015/94 worden toegevoegd.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 128 van 30. 4. 1998, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 111 van 30. 4. 1994, blz. 106.

⁽⁴⁾ PB L 276 van 9. 10. 1997, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB L 255 van 25. 10. 1995, blz. 11.

B. VERZOEK

- (4) De Commissie heeft op grond van artikel 13, lid 3, van de basisverordening het verzoek ontvangen een onderzoek in te stellen naar de mogelijke ontwijking van de antidumpingrechten die bij Verordening (EG) nr. 1015/94 waren ingesteld op televisiecamerasystemen uit Japan, welke ontwijking zou plaatsvinden door de invoer van modules, kits, voorgebouwde delen en onderdelen uit Japan die in de Gemeenschap tot televisiecamerasystemen geassembleerd zouden worden, de invoer van deze modules, kits, voorgebouwde delen en onderdelen overeenkomstig artikel 14, lid 5, van de basisverordening door de douane te laten registreren en, indien dit gerechtvaardigd zou blijken, de Raad voor te stellen bovengenoemde antidumpingrechten tot laatstgenoemde artikelen uit te breiden.

C. INDIENER VAN HET VERZOEK

- (5) Het verzoek is op 23 april 1998 ingediend door Philips Broadcast Television Systems BV.

D. PRODUCT

- (6) De producten die met ontwijking van rechten zouden worden ingevoerd zijn modules, kits, voorgebouwde delen en onderdelen van televisiecamera's uit Japan die in de Gemeenschap tot televisiecamerasystemen worden geassembleerd. Deze producten zijn momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 8529 90 72, ex 8529 90 81, ex 8542 13 72, ex 8531 20 59, ex 8531 20 80, ex 8538 10 00, ex 8538 90 91 en ex 9002 90 90. Deze GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

E. BEWIJSMATERIAAL

- (7) Het verzoek bevat voldoende bewijsmateriaal in de zin van artikel 13, lid 3, van de basisverordening om een procedure in te leiden teneinde te onderzoeken of de antidumpingrechten op televisiecamerasystemen uit Japan worden ontweken door de invoer van modules, kits, voorgebouwde delen en onderdelen uit dat land, die vervolgens in de Gemeenschap tot televisiecamerasystemen worden geassembleerd of afgewerkt. Het verzoek heeft slechts betrekking op twee Japanse exporteurs, namelijk Sony en Ikegami.

(8) Het voorgelegde bewijsmateriaal bestaat uit het volgende:

- a) Sinds de invoering van de antidumpingrechten in 1994, en met name sinds de instelling, in 1997, van hogere rechten op de televisiecamerasystemen van Sony en Ikegami, overeenkomstig artikel 12 van de basisverordening, is een wijziging opgetreden in de handelsstromen tussen Japan en de Gemeenschap. In de periode 1995-1997 is de invoer van televisiecamerasystemen uit Japan aanmerkelijk afgenomen, terwijl de omzet (in hoeveelheid en waarde) en het marktaandeel van Japanse importeurs/assemblagebedrijven van dit product in de Gemeenschap stabiel zou zijn gebleven of zelfs zou zijn gestegen.

Deze wijziging in de handelsstromen zou veroorzaakt zijn door een toename van de assemblagewerkzaamheden in de Gemeenschap, waarvoor er nauwelijks een andere reden of economische rechtvaardiging zou zijn dan het bestaan van antidumpingrechten. De twee bedoelde Japanse exporteurs zijn bij de instelling van de antidumpingrechten in 1994 met assemblagewerkzaamheden begonnen. De meest voor de hand liggende reden van bovengenoemde wijziging in de handelsstromen is dat de invoer van modules, kits, voorgemonteerde delen en onderdelen van televisiecamerasystemen niet onderworpen is aan het antidumpingrecht op de invoer van geassembleerde televisiecamerasystemen uit Japan, dat 108,3 % bedraagt voor Sony en 200,3 % voor Ikegami.

Bovendien bevat het verzoek voldoende bewijsmateriaal dat de waarde van de Japanse onderdelen of componenten 60 % of meer bedraagt van de totale waarde van de in de Gemeenschap geassembleerde televisiecamerasystemen en dat de waarde die bij de assemblage in de Gemeenschap aan de onderdelen wordt toegevoegd niet meer dan 25 % van de productiekosten bedraagt.

- b) Voorts bevat het verzoek bewijsmateriaal dat dumping plaatsvindt in vergelijking met de normale waarden die bij vorige onderzoeken voor televisiecamerasystemen uit Japan waren vastgesteld. Hieruit blijkt dat de prijzen van de televisiecamerasystemen die in de Gemeenschap uit Japanse modules, kits, voorgemonteerde delen en onderdelen worden geassembleerd, lager zijn dan de exportprijzen zouden moeten zijn als geen dumping werd toegepast zoals in het vorige onderzoek op grond van artikel 12 was vastgesteld.
- c) Ten slotte bevat het verzoek bewijsmateriaal dat de beweerde ontwijking van het antidumpingrecht de gevolgen van dit recht tenietdoen, gezien de hoeveelheden en de prijzen van het geassembleerde soortgelijke product.

F. PROCEDURE

- (9) De Commissie is tot de conclusie gekomen dat het verzoek voldoende bewijsmateriaal bevat om op grond van artikel 13, lid 3, van de basisverordening een onderzoek in te stellen en om op grond van artikel 14, lid 5, van die verordening over te gaan tot de registratie van de in overweging 7 genoemde modules, kits, voorgemonteerde delen en onderdelen uit Japan.

Onderzoek

- (10) Vanwege de complexiteit van het betrokken product, de bijzondere kenmerken van onderhavig geval en de ernst van de beweerde ontwijking van de antidumpingrechten door de betrokken exporteurs acht de Commissie het raadzaam haar onderzoek met bezoeken ter plaatse en inspecties aan te vangen, met name bij de importeurs en bij bedrijven die banden hebben met de betrokken exporteurs, teneinde de gegevens te verkrijgen die zij voor een doelmatig onderzoek noodzakelijk acht.

Deze bezoeken zullen onmiddellijk na de publicatie van deze verordening in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* plaatsvinden.

- (11) Teneinde de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek noodzakelijk acht kan de Commissie vragenlijsten toezenden aan de in het verzoek genoemde Japanse producenten van de televisiecamera's en aan de met deze producenten gelieerde importeurs in de Gemeenschap die de televisiecamera's zouden assembleren.
- (12) Andere partijen die kunnen aantonen dat zij mogelijk belang hebben bij de resultaten van het onderzoek, dienen zo spoedig mogelijk een vragenlijst aan te vragen, daar de in deze verordening genoemde termijn ook op hen van toepassing is. Verzoeken om vragenlijsten dienen schriftelijk te worden gericht aan het hierna vermelde adres, onder opgave van naam, adres, telefoon-, fax- en/of telexnummer van de aanvrager.

Afgifte van douanecertificaten

- (13) Overeenkomstig artikel 13, lid 4, van de basisverordening kunnen de douaneautoriteiten certificaten afgeven op grond waarvan het betrokken product van registratie of maatregelen wordt vrijgesteld wanneer de invoer geen ontwijking van het antidumpingrecht inhoudt. Daar deze certificaten eerst mogen worden afgegeven nadat de instellingen van de Gemeenschap hiervoor toestemming hebben verleend, dienen verzoeken om deze toestemming zo spoedig mogelijk aan de Commissie te worden gericht, zodat deze voldoende tijd heeft om na te gaan of de verzoeken gerechtvaardigd zijn.

G. REGISTRATIE

- (14) Op grond van artikel 14, lid 5, van de basisverordening wordt de douaneautoriteiten de instructie gegeven de hieronder genoemde modules, kits, voorgebouwde delen en onderdelen te registreren, zodat de antidumpingrechten die op de invoer uit Japan van televisiecamerasystemen van Sony en Ikegami van toepassing zijn vanaf de datum van registratie geïnd kunnen worden indien deze rechten tot deze producten worden uitgebreid:
- Behuizingspanelen voor televisiecamera's, al dan niet geassembleerd;
 - kleurensplitters met ten minste drie CCD's (ladinggekoppelde beeldopnamecomponenten), met inbegrip van elektronische (sub)assemblages, al dan niet met filterwiel;
 - groothoekoculairs voor televisiecamerazoezers, met inbegrip van optiek met bepaalde antireflexcoatings;
 - gedrukte schakelingen met actieve elementen van een soort die voor televisiecamera's worden gebruikt, operationele bedieningspanelen, hoofdbedieningspanelen en basisstations voor televisiecamera's;
 - signaalprocessoren in de vorm van geïntegreerde schakelingen in MOS-technologie waarmee digitale televisiebeelden (videosignalen) verwerkt of gecorrigeerd kunnen worden (met inbegrip van gammacorrectie, contourcorrectie, „flare”-correctie en pixelcorrectie);
 - afleeschermen met vloeibare kristallen (Liquid Crystal Displays) van de soort die in camerabedieningssystemen worden gebruikt;
 - borden, panelen, kasten en dergelijke artikelen van de soort die in camerabedieningssystemen worden gebruikt.

H. TERMIJN

- (15) In het belang van een behoorlijk bestuur dient een termijn van 40 dagen te worden vastgesteld vanaf de publicatie van deze verordening in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, waar-

binnen de betrokkenen, mits zij kunnen aantonen dat zij mogelijk belang hebben bij de resultaten van het onderzoek, hun standpunt schriftelijk kunnen uiteenzetten. Tevens dient een termijn te worden vastgesteld waarbinnen de betrokkenen schriftelijk kunnen verzoeken te worden gehoord en kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn waarom zij gehoord dienen te worden.

Indien belanghebbenden niet binnen de gestelde termijn toegang geven tot de noodzakelijke informatie, deze anderszins niet verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen, overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening, uit de beschikbare gegevens voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op grond van artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 wordt een onderzoek ingesteld naar de invoer in de Gemeenschap van modules, kits, voorgebouwde delen en onderdelen, ingedeeld onder de GN-codes ex 8529 90 72, ex 8529 90 81, ex 8542 13 72, ex 8531 20 59, ex 8531 20 80, ex 8538 10 00, ex 8538 90 91 en ex 9002 90 90, uit Japan, die in de Gemeenschap tot televisiecamerasystemen worden geassembleerd. Deze GN-codes worden ter informatie vermeld. Zij zijn slechts indicatief en zijn voor de indeling van het product niet bindend.

Artikel 2

Op grond van artikel 13, lid 3, en artikel 14, lid 5, van Verordening (EG) nr. 384/96 wordt de douaneautoriteiten de instructie gegeven de nodige maatregelen te treffen om de invoer uit Japan te registreren van:

Onderdelen/modules	GN-code
Behuizingspanelen voor televisiecamera's, al dan niet geassembleerd	ex 8529 90 81 (Taric-code: 8529 90 81*39)
Kleurensplitters met ten minste drie CCD's (ladinggekoppelde beeldopnamecomponenten), met inbegrip van elektronische (sub)assemblages, al dan niet met filterwiel	ex 8529 90 72 (Taric-code: 8529 90 72*40)
Groothoekoculairs voor televisiecamerazoezers, met inbegrip van optiek met bepaalde antireflexcoatings	ex 9002 90 90 (Taric-code: 9002 90 90*40)
Gedrukte schakelingen met actieve elementen van een soort die voor televisiecamera's worden gebruikt, operationele bedieningspanelen, hoofdbedieningspanelen en basisstations voor televisiecamera's	ex 8529 90 72 (Taric-code: 8529 90 72*50) ex 8538 90 91 (Taric-code: 8538 90 91*91)

Onderdelen/modules	GN-code
Signaalprocessoren in de vorm van geïntegreerde schakelingen in MOS-technologie waarmee digitale televisiebeelden (videosignalen) verwerkt of gecorrigeerd kunnen worden (met inbegrip van gammacorrectie, contourcorrectie, „flare”-correctie en pixel-correctie).	ex 8542 13 72 (Taric-code: 8542 13 72*10)
Afleschermen met vloeibare kristallen (Liquid Crystal Displays) van de soort die in camerabedieningssystemen worden gebruikt	ex 8531 20 59 (Taric-code: 8531 20 59*30) ex 8531 20 80 (Taric-code: 8531 20 80*40)
Borden, panelen, kasten en dergelijke artikelen van de soort die in camerabedieningssystemen worden gebruikt	ex 8538 10 00 (Taric-code: 8538 10 00*91)

De registratie zal negen maanden na de inwerkingtreding van deze verordening een einde nemen.

De invoer behoeft niet te worden geregistreerd wanneer bovengenoemde producten met een douanecertificaat worden ingevoerd dat overeenkomstig artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 is afgegeven.

Artikel 3

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, dienen zich binnen 40 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* bij de Commissie bekend te maken, hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en de nodige informatie te verstrekken. Belanghebbenden kunnen bovendien binnen deze termijn verzoeken om door de Commissie te worden gehoord. Deze termijn geldt ook voor niet in het verzoek genoemde partijen, die er derhalve belang bij hebben zo spoeding mogelijk contact op te nemen met de Commissie op het hierna vermelde adres.

Alle gegevens betreffende deze zaak en verzoeken om te worden gehoord dienen te worden gericht aan het volgende adres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal I:
Buitenlandse Betrekkingen: Handelsbeleid en betrekkingen met Noord-Amerika, het Verre Oosten, Australië en Nieuw-Zeeland
Directoraten C en E
(DM 24, 8/144)
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Fax: (32-2) 295 65 05.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie
Leon BRITTAN
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EG) Nr. 1179/98 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 1998****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector
groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie
van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad wat de
toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en
fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 213/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 983/98 van de
Commissie ⁽³⁾ is bepaald voor welke indicatieve hoeveel-
heden, exclusief de hoeveelheden waarvoor in het kader
van voedselhulp certificaten zijn aangevraagd, uitvoercer-
tificaten van het B-stelsel kunnen worden afgegeven;

Overwegende dat, volgens de informatie waarover de
Commissie op dit ogenblik beschikt, de voor de lopende
uitvoerperiode vastgestelde indicatieve hoeveelheden voor
tomaten en perziken (nectarines daaronder begrepen)
binnenkort zouden kunnen worden overschreden; dat
deze overschrijdingen nadelig zouden zijn voor de goede

werking van de uitvoerrestitutieregeling in de sector
groenten en fruit;

Overwegende dat, om deze situatie te verhelpen, de certi-
ficaataanvragen van het B-stelsel moeten worden afge-
wezen voor na 5 juni 1998 uitgevoerde tomaten en
perziken (nectarines daaronder begrepen), zulks tot het
einde van de lopende uitvoerperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Uitvoercertificaten van het B-stelsel voor tomaten en
perziken (nectarines daaronder begrepen), die zijn aange-
vraagd op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr.
983/98 en waarvoor de aangifte ten uitvoer voor de
producten na 5 juni en voor 1 juli 1998 is aanvaard,
moeten worden afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 292 van 15. 11. 1996, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 22 van 29. 1. 1998, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 137 van 9. 5. 1998, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 1180/98 VAN DE COMMISSIE
van 5 juni 1998
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2092/97 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1105/98 van de
Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een
toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 929/98 vastgestelde invoerrechten derhalve
aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1105/98
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
⁽³⁾ PB L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.
⁽⁴⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 10.
⁽⁵⁾ PB L 146 van 16. 5. 1998, blz. 19.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	7,19	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	51,53	41,53
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaai-doeleinden ⁽³⁾	51,53	41,53
	van gemiddelde kwaliteit	76,84	66,84
	van lage kwaliteit	98,09	88,09
1002 00 00	Rogge	108,30	98,30
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	108,30	98,30
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	108,30	98,30
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	98,71	88,71
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	98,71	88,71
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaai-doeleinden	108,30	98,30

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

*BIJLAGE II***Berekeningselementen**

(periode van 29 mei 1998 tot en met 04 juni 1998)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	119,99	106,09	94,20	86,68	177,86 ⁽¹⁾	76,75 ⁽¹⁾
Golf-premie (ecu/ton)	—	11,15	1,78	8,69	—	—
Grote-Meren premie (ecu/ton)	13,53	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 11,52 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 20,54 ecu/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96 : 0,00 ecu/ton (HRW2)
-
- : 0,00 ecu/ton (SRW2).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 mei 1998

betreffende de goedkeuring van de rekeningen die de lidstaten voor het begrotingsjaar 1994 hebben ingediend in verband met de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1124)

(Slechts de teksten in de Deense, Duitse, Engelse, Franse, Griekse, Italiaanse, Nederlandse, Portugese en Spaanse taal zijn authentiek)

(98/358/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van
21 april 1970 betreffende de financiering van het
gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk ge-
wijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 ⁽²⁾, en met name
op artikel 5, lid 2,

Na raadpleging van het Comité van het EOGFL,

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel 5,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 de rekeningen
inzake de uitgaven van de in artikel 4 van die verordening
bedoelde diensten en organen goedkeurt aan de hand van
de door de lidstaten verstrekte jaarrekeningen;

Overwegende dat de lidstaten de Commissie de voor de
goedkeuring van de rekeningen over het begrotingsjaar
1994 vereiste documenten hebben toegezonden; dat in
artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 is
bepaald dat het begrotingsjaar 1994 op 16 oktober 1993 is
begonnen en op 15 oktober 1994 is geëindigd;

Overwegende dat de Commissie de in artikel 9, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 729/70 bedoelde verificaties heeft
verricht;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1723/72 van de Commissie van 26 juli
1972 inzake de goedkeuring van de rekeningen betref-
fende het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de
landbouw, afdeling Garantie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 295/88 ⁽⁴⁾, bij de beschikking tot
goedkeuring van de rekeningen het bedrag wordt vastge-
steld van de uitgaven die in elke lidstaat in het betrokken
jaar zijn gedaan en als ten laste van het EOGFL, afdeling
Garantie, worden erkend; dat op grond van artikel 102
van het Financieel Reglement van 21 december 1977 ⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2444/97 ⁽⁶⁾,
het resultaat van de goedkeuringsbeschikking, namelijk
het eventuele verschil tussen het totaal van de op grond
van de artikelen 100 en 101 voor het betrokken begro-
tingsjaar aangerekende uitgaven en het totaal van de bij
deze beschikking door de Commissie goedgekeurde
uitgaven, als meer- of minderausgave onder een apart
artikel wordt geboekt;

Overwegende dat overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van
Verordening (EEG) nr. 729/70 alleen die restituties bij
uitvoer naar derde landen en die interventie maatregelen
ter regulering van de landbouwmarkten kunnen worden
gefinancierd die volgens de communautaire voorschriften
in het kader van de gemeenschappelijke ordening van de

⁽¹⁾ PB L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 186 van 16. 8. 1972, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 30 van 2. 2. 1988, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 340 van 11. 12. 1997, blz. 1.

landbouwmarkten zijn toegekend, respectievelijk genomen; dat uit de controles blijkt dat een gedeelte van de door de lidstaten aangegeven bedragen niet aan deze voorwaarden voldoet en bijgevolg moet worden afgewezen; dat de door iedere betrokken lidstaat aangegeven bedragen, de als ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, erkende bedragen en de verschillen daartussen, alsmede de verschillen tussen de als ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, erkende uitgaven en de voor het begrotingsjaar geboekte uitgaven, in de bijlage bij deze beschikking zijn aangegeven;

Overwegende dat door België, Denemarken, Duitsland, Spanje, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal en het Verenigd Koninkrijk gedeclareerde uitgaven ter ondersteuning van producenten van bepaalde akkerbouwgewassen ten bedrage van respectievelijk 37 610 355,00 BEF, 261 991 880,28 DKK, 600 977 770,84 DEM, 72 776 981 668,00 ESP, 2 572 344 612,45 FRF, 458 554,44 IEP, 110 362 227 405 ITL, 14 188 574,00 LUF, 1 178 066,51 NLG, 3 562 835 605 PTE en 85 024 800,11 GBP niet in de beschikking betreffende de goedkeuring van de EOGFL-rekeningen voor het begrotingsjaar 1993 zijn opgenomen, omdat de saldi voor oliehoudende zaden pas in 1994 zijn betaald en de resultaten van het onderzoek door het EOGFL betrekking hadden op alle uitgaven in verband met de oogst van 1993, en niet alleen op de in 1993 betaalde voorschotten; dat de door Spanje gedeclareerde uitgaven voor het olijfoliekadaster 600 038 445,00 ESP bedragen, de door Frankrijk gedeclareerde uitgaven voor de stopzetting en de reductie van melkproductie 531 272 940,06 FRF en voor premies voor tabaksbladeren 7 160 544 FRF bedragen, de door Italië gedeclareerde uitgaven voor de stopzetting van de wijnbouw op wijnbouwareaal volgens het onderzoek naar illegale aanplant 31 861 816 140 ITL, welke bedragen niet in de beschikking voor de goedkeuring van de EOGFL-rekeningen voor 1993 waren opgenomen; dat deze bedragen derhalve worden toegevoegd aan de door de lidstaten voor het begrotingsjaar 1994 gedeclareerde uitgaven en nu alsnog worden goedgekeurd;

Overwegende dat door België, Denemarken, Duitsland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Portugal en het Verenigd Koninkrijk gedeclareerde uitgaven ter ondersteuning van producenten van bepaalde akkerbouwgewassen ten bedrage van respectievelijk 44 488 205,00 BEF, 217 632 480,18 DKK, 625 580 204,80 DEM, 704 353 447,00 GRD, 53 526 391 438,00 ESP, 3 032 760 954,71 FRF, 1 399 246,84 IEP, 171 798 906 560,00 ITL, 13 226 892,00 LUF, 201 888,89 NLG, 6 586 838 460,00 PTE en 88 604 051,26 GBP niet in deze beschikking worden opgenomen, omdat de saldi voor oliehoudende zaden pas in 1995 zijn gedaan en de resultaten van het onderzoek door het EOGFL betrekking hebben op alle uitgaven in verband met de oogst van 1994 en niet alleen op de in 1994 betaalde voorschotten; dat deze bedragen derhalve worden afgetrokken van de door de lidstaten gedeclareerde uitgaven voor dit begrotingsjaar en in een latere goedkeuringsbeschikking zullen worden behandeld;

Overwegende dat de door Duitsland gedeclareerde uitgaven die corresponderen met de geïnde rechten voor de financiering van de uitgaven die zijn gemoeid met het

beheer van de regeling voor akkerbouwgewassen in Sleeswijk-Holstein, ten bedrage van 271 964,00 DEM, de door Italië gedeclareerde uitgaven voor olijfolie in interventieopslag ten bedrage van 202 034 589 024 ITL, het door Spanje gedeclareerde bedrag voor consumptiesteun voor olijfolie, ten bedrage van 42 574 312 665 ESP, het met betrekking tot de schapen/geiten premie gedeclareerde bedrag van 1 390 733 000 ESP en het voor de verbetering van de melkwaliteit gedeclareerde bedrag van 101 802 242 ESP, en het door het Verenigd Koninkrijk gedeclareerde bedrag (slechts een gedeelte van de totale uitgaven) voor transacties met betrekking tot de openbare opslag van rundvlees, ten bedrage van 1 849 000 GBP, niet in deze beschikking zijn opgenomen, aangezien nader onderzoek noodzakelijk is; dat deze bedragen derhalve worden afgetrokken van de door de genoemde lidstaten gedeclareerde uitgaven voor dit begrotingsjaar, en in een latere goedkeuringsbeschikking zullen worden behandeld;

Overwegende dat correcties noodzakelijk zijn ten aanzien van de extra heffingen voor melk voor de melk jaren 1985/1986 tot 1992/1993, die nog steeds open staan tengevolge van juridische geschillen tussen de kopers/producenten enerzijds, en de bevoegde autoriteiten van bepaalde lidstaten anderzijds; dat deze negatieve correcties voor Frankrijk, België, Luxemburg, het Verenigd Koninkrijk en Nederland respectievelijk 114 387 058 FRF, 32 139 050 BEF, 11 979 538 LUF, 105 928,21 GBP en 3 043 965,97 NLG bedragen; dat de Commissie zich niettemin de mogelijkheid voorbehoudt om de onder de huidige goedkeuring van de rekeningen gemaakte correcties opnieuw te onderzoeken, indien al naargelang het resultaat van de juridische procedures, blijkt dat bedragen niet langer verschuldigd of niet meer teruggevorderd kunnen worden;

Overwegende dat correcties noodzakelijk zijn in geval dat de voor de betalingen vastgelegde betalingstermijnen overschreden worden; dat deze correcties voor België, Spanje, Griekenland, Ierland, Italië, Nederland, Portugal en het Verenigd Koninkrijk voor verschillende steunmaatregelen respectievelijk 440 888 BEF, 752 182 204 ESP, 666 812 006 GRD, 943 665,56 IEP, 26 383 487 618 ITL, 221 924,10 NLG, 139 943 090 PTE en 9 407,41 GBP bedragen; dat deze bedragen reeds door middel van verwerking in de maandelijkse voorschotten aan de Commissie betaald zijn; dat de Commissie wenst dat de betrokken lidstaten de mogelijkheid wordt geboden zich tot het bemiddelingsorgaan te kunnen wenden; dat indien dit gebeurt de Commissie deze correcties opnieuw zal onderzoeken eens het bemiddelingsrapport beschikbaar is; dat deze beschikking desalniettemin onmiddellijk van kracht wordt;

Overwegende dat, op grond van de beschikking van de Commissie van 2 februari 1995, het niet mogelijk was bepaalde uitgaven, gedeclareerd door Frankrijk en Italië onder het begrotingsjaar 1994 te brengen in verband met een tekort aan kredieten voor de relevante begrotingslijnen; dat, tengevolge daarvan, de Commissie deze uitgaven niet kon boeken voor het begrotingsjaar 1994, en, daarom de betrokken voorschotten die betaald moesten worden, verminderd dienden te worden met een

bedrag van respectievelijk 179 945 575,32 FRF en 36 421 859 436 ITL; dat, aangezien deze bedragen door Frankrijk en Italië in hun aangifte voor het jaar 1994 werden gedeclareerd, het noodzakelijk is, voor de goedkeuring van de rekeningen de bedragen die ten laste van deze lidstaten komen op te nemen in de bijlagen bij deze beschikking;

Overwegende dat, voordat de Commissie een financiële correctie vaststelt die voor de in Beschikking 94/442/EG van de Commissie ⁽¹⁾ bedoelde bemiddelingsprocedure in aanmerking komt, elke lidstaat desgewenst een beroep op die procedure moet kunnen doen; dat de Commissie in dat geval het rapport van het bemiddelingsorgaan moet bestuderen; dat op de datum van vaststelling van deze beschikking de voor deze procedure vastgestelde termijnen nog niet voor alle in aanmerking komende correcties verstreken zijn; dat de goedkeuringsbeschikking echter niet langer mag worden uitgesteld; dat deze bedragen derhalve op de door de betrokken lidstaten voor het betrokken begrotingsjaar gedeclareerde uitgaven in mindering worden gebracht, en in een latere goedkeuringsbeschikking zullen worden behandeld;

Overwegende dat in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 is bepaald dat de Gemeenschap de financiële consequenties van onregelmatigheden of nalatigheden niet voor haar rekening mag nemen ingeval deze voortvloeien uit onregelmatigheden of nalatigheden die aan de overheidsdiensten of organen van de lidstaten te wijten zijn; dat in deze beschikking ook een aantal van deze niet door de Gemeenschap gedragen financiële consequenties moet worden verdisconteerd;

Overwegende dat deze beschikking niet vooruitloopt op de financiële consequenties die bij een toekomstige goedkeuring van de rekeningen moeten worden getrokken als gevolg van nog lopende of na 31 december 1997 afgesloten, krachtens de artikelen 93 en 169 van het Verdrag ingeleide procedures betreffende nationale steun of inbreuken;

Overwegende dat deze beschikking niet vooruitloopt op de financiële consequenties die de Commissie bij een toekomstige goedkeuring van de rekeningen zal trekken uit op de datum van deze beschikking lopende onderzoeken, onregelmatigheden in de zin van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 of arresten van het Hof van Justitie in per 31 december 1997 aanhangige zaken betreffende aangelegenheden waarop deze beschikking betrekking heeft,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De rekeningen van de lidstaten betreffende door het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven voor het begrotingsjaar 1994 worden goedgekeurd zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

De in de punten 3 van de bijlage genoemde bedragen moeten worden geboekt bij de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 296/96 van de Commissie ⁽²⁾ bedoelde uitgaven voor de tweede maand volgende op de datum van kennisgeving van deze beschikking.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten van de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1994.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 182 van 16. 7. 1994, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 39 van 17. 2. 1996, blz. 5.

BIJLAGE

BELGIË

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Belgische frank
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	46 868 963 651
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	37 610 355
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 44 488 205
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	46 862 085 801
f) Niet erkende uitgaven	— 415 690 144
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	46 446 395 658
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	46 865 740 200
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	37 610 355
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 44 488 205
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	46 858 862 350
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	412 466 693

DENEMARKEN

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Deense kroon
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	9 693 942 824,61
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	261 991 880,28
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 217 632 480,18
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	9 738 302 224,71
f) Niet erkende uitgaven	— 34 594 787,72
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	9 703 707 436,99
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	9 670 777 437,62
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	261 991 880,28
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 217 632 480,18
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0,00
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	9 715 136 837,72
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	11 429 400,73

DUITSLAND

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Duitse mark
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	9 928 904 555,58
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	600 977 770,84
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	– 625 852 168,80
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	9 904 030 157,62
f) Niet erkende uitgaven	– 43 076 291,12
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	9 860 953 866,50
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	9 928 293 557,67
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	600 977 770,84
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	– 625 852 168,80
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0,00
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	9 903 419 159,71
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f – 1g)	42 465 293,21

GRIEKENLAND

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Griekse drachme
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	773 412 247 306
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	0
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	– 14 056 031 234
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	759 356 216 072
f) Niet erkende uitgaven	– 4 562 037 494
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	754 794 178 578
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	773 469 535 426
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	0
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	– 14 056 031 234
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	759 413 504 192
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f – 1g)	4 619 325 614

SPANJE

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Spaanse peseta
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	729 971 500 509
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	73 377 020 113
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 102 176 374 897
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	701 172 145 725
f) Niet erkende uitgaven	— 1 616 908 294
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	699 555 237 431
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	729 459 474 816
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	73 377 020 113
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 102 176 374 897
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	700 660 120 032
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	1 104 882 601

FRANKRIJK

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Franse frank
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	52 981 388 267,23
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	3 110 778 096,51
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 3 070 415 234,71
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	53 021 751 129,03
f) Niet erkende uitgaven	— 518 731 862,82
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	52 503 019 266,21
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	52 802 730 864,61
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	3 110 778 096,51
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 3 070 415 234,71
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	179 945 575,32
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	53 023 039 301,73
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	520 020 035,52

IERLAND

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Ierse pond
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	1 181 045 319,52
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	458 554,44
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 3 344 334,65
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	1 178 159 539,31
f) Niet erkende uitgaven	— 3 438 853,29
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	1 174 720 686,02
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	1 178 258 927,22
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	458 554,44
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 3 344 334,65
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0,00
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	1 175 373 147,01
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	652 460,99

ITALIË

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Italiaanse lire
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	7 269 367 990 162
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	328 052 868 479
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	– 449 078 987 827
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	7 148 341 870 814
f) Niet erkende uitgaven	– 191 864 370 710
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	6 956 477 500 104
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	7 220 045 509 560
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	328 052 868 479
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	– 449 078 987 827
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	36 421 859 436
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	7 135 441 249 648
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f – 1g)	178 963 749 544

LUXEMBURG

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Luxemburgse frank
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	477 297 768
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	14 188 574
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 13 226 892
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	478 259 450
f) Niet erkende uitgaven	— 11 962 119
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	466 297 331
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	477 315 187
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	14 188 574
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 13 226 892
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	478 276 869
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	11 979 538

NEDERLAND

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Nederlandse gulden
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	4 198 939 679,42
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	1 178 066,51
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 585 742,36
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	4 199 532 003,57
f) Niet erkende uitgaven	— 19 949 266,06
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	4 179 582 737,51
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	4 188 600 170,18
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	1 178 066,51
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 585 742,36
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0,00
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	4 189 192 494,33
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	9 609 756,82

PORTUGAL

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Portugese escudo
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	141 216 244 963
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	3 562 835 605
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 7 014 592 645
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	137 764 487 923
f) Niet erkende uitgaven	— 1 041 254 951
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	136 723 232 972
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	139 567 752 059
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	3 562 835 605
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 7 014 592 645
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	136 115 995 019
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	— 607 237 953

GROOT-BRITANNIË

Uitgaven uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie Begrotingsjaar: 1994	Engelse pond
1. Erkende uitgaven	
a) Uitgaven door de lidstaat uit hoofde van de huidige goedkeuring gedeclareerd	2 240 923 484,89
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige jaar gedeclareerd, maar niet voor de betreffende goedkeuring in aanmerking genomen	85 024 800,11
c) Uitgaven gedeclareerd, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 90 772 775,92
d) Gedeclareerde uitgaven, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Voor deze goedkeuring van de rekeningen gedeclareerde uitgaven (a + b + c + d)	2 235 175 509,08
f) Niet erkende uitgaven	— 33 622 873,37
g) Totaal der erkende uitgaven (e + f)	2 201 552 635,71
2. Geboekte uitgaven	
a) Uitgaven die uit hoofde van het begrotingsjaar zijn geboekt	2 241 069 652,02
b) Uitgaven uit hoofde van het vorige begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van die goedkeuring in aanmerking genomen	85 024 800,11
c) Uitgaven uit hoofde van dit begrotingsjaar geboekt, maar niet in het kader van deze goedkeuring in aanmerking genomen	— 90 772 775,92
d) Uitgaven geboekt ten laste van het huidig boekjaar, die reeds voorwerp van een goedkeuring zijn	0,00
e) Uitgaven geboekt uit hoofde van een later begrotingsjaar	0,00
f) Totaal van de geboekte uitgaven waarop deze goedkeuring betrekking heeft (a + b + c + d + e)	2 235 321 676,21
3. Uitgaven ten laste van of verschuldigd aan de lidstaat ten gevolge van de goedkeuring der rekeningen (2f — 1g)	33 769 040,50

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 mei 1998

tot goedkeuring van het door Italië voor de autonome provincie Trento ingediende programma met betrekking tot infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorrhagische septikemie*(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1337)***(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)****(Voor de EER relevante tekst)**

(98/359/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari
1991 inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het in
de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuur-
producten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/
EG⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 2,Overwegende dat de lidstaten bij de Commissie een
programma kunnen indienen met het oog op het
verkrijgen, voor één of meer gebieden, van de status van
erkend ziektevrij gebied ten aanzien van infectieuze
hematopoïetische necrose en virale hemorrhagische septi-
kemie;Overwegende dat Italië bij brieven van 23 december 1996
en 14 juli 1997 volgens de procedure van artikel 10 van
Richtlijn 91/67/EEG een programma heeft ingediend om
ten aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose en
virale hemorrhagische septikemie de status van erkend
gebied te verkrijgen voor de autonome provincie Trento;Overwegende dat in het programma de geografische
gebieden, de door de officiële diensten te nemen maat-
regelen, de door de laboratoria te volgen procedures en de
omvang van de betrokken ziekten worden aangegeven,
alsmede de bestrijdingsmaatregelen ingeval één van deze
ziekten wordt ontdekt;Overwegende dat in het programma ook is bepaald dat
tijdens de looptijd van het programma alleen viseieren en
levende vissen uit erkende inrichtingen mogen worden
overgebracht naar andere inrichtingen;Overwegende dat op grond van het onderzoek het
programma voldoet aan het bepaalde in artikel 10 van
Richtlijn 91/67/EEG;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Het door Italië voor de autonome provincie Trento inge-
diende programma inzake infectieuze hematopoïetische
necrose en virale hemorrhagische septikemie wordt goed-
gekeurd.*Artikel 2*Italië doet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke
bepalingen in werking treden om het in artikel 1
bedoelde programma ten uitvoer te leggen.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 15 mei 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 46 van 19. 2. 1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 24 van 30. 1. 1998, blz. 31.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 mei 1998

tot wijziging van de Beschikkingen 92/260/EEG, 93/195/EEG, 93/196/EEG en 93/197/EEG met betrekking tot paardachtigen uit de Federale Republiek Joegoslavië

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1341)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/360/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op de artikelen 14, 15, 16 en 18 en artikel 19, onder ii);

Overwegende dat bij Beschikking 97/736/EG van de Commissie⁽²⁾ tot wijziging van Beschikking 79/542/EEG van de Raad⁽³⁾ de invoer van paardachtigen uit de Federale Republiek Joegoslavië is toegestaan;

Overwegende dat de veterinaire voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de tijdelijke invoer van geregistreerde paarden en die voor de invoer van geregistreerde paardachtigen en van als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen respectievelijk zijn vastgesteld bij de Beschikkingen 92/260/EEG⁽⁴⁾ en 93/197/EEG⁽⁵⁾ van de Commissie, beide laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/160/EG⁽⁶⁾, die voor het opnieuw binnenbrengen, na tijdelijke uitvoer, van geregistreerde paarden voor wedrennen, wedstrijden en culturele manifestaties bij Beschikking 93/195/EEG van de Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/684/EG⁽⁸⁾, en die voor de invoer van voor de slacht bestemde paardachtigen bij Beschikking 93/196/EEG van de Commissie⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/36/EG⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat de Beschikkingen 92/260/EEG, 93/195/EEG, 93/196/EEG en 93/197/EEG bijgevolg moeten worden gewijzigd teneinde de veterinaire voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering vast te stellen voor verschillende soorten invoer van paardachtigen uit de Federale Republiek Joegoslavië; dat de met betrekking tot andere Oost-

Europese landen gebruikte certificaten ook moeten worden gebruikt voor paardachtigen uit de Federale Republiek Joegoslavië;

Overwegende dat bovendien, om verwarring te voorkomen, de titel van certificaat D van bijlage II bij Beschikking 92/260/EEG moet worden afgestemd op bijlage I;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 92/260/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I wordt de landenlijst van groep B vervangen door:

„Australië (AU), Bosnië-Herzegovina (BA), Bulgarije (BG), Wit-Rusland (BY), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Estland (EE), Kroatië (HR), Hongarije (HU), Litouwen (LI), Letland (LV), Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (807), Nieuw-Zeeland (NZ), Polen (PL), Roemenië (RO), Rusland⁽¹⁾ (RU), Slowakije (SK), Slovenië (SL), Oekraïne (UA), Federale Republiek Joegoslavië (YU)”.

2. In bijlage II wordt de titel van certificaat B vervangen door:

„GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor de tijdelijke toelating (minder dan 90 dagen) tot het grondgebied van de Gemeenschap van geregistreerde paarden uit Australië, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Wit-Rusland, Cyprus, Tsjechië, Estland, Kroatië, Hongarije, Litouwen, Letland, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Nieuw-Zeeland, Polen, Roemenië, Rusland⁽¹⁾, Slowakije, Slovenië, Oekraïne, Federale Republiek Joegoslavië”.

3. In bijlage II wordt de landenlijst in punt III, onder d), derde streepje, van de certificaten A, B, C, D en E telkens vervangen door:

„— Australië (AU), Bosnië-Herzegovina (BA), Bulgarije (BG), Wit-Rusland (BY), Canada (CA), Zwitserland (CH), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Estland (EE), Groenland (GL), Hongkong (HK), Kroatië (HR),

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 42.

⁽²⁾ PB L 295 van 29. 10. 1997, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 146 van 14. 6. 1979, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 130 van 15. 5. 1992, blz. 67.

⁽⁵⁾ PB L 86 van 6. 4. 1993, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB L 62 van 4. 3. 1997, blz. 39.

⁽⁷⁾ PB L 86 van 6. 4. 1993, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 49.

⁽⁹⁾ PB L 86 van 6. 4. 1993, blz. 7.

⁽¹⁰⁾ PB L 14 van 17. 1. 1997, blz. 57.

Hongarije (HU), IJsland (IS), Japan (JA), Litouwen (LI), Letland (LV), Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (807), Macau (MO), Maleisië (schiereiland) (MY), Noorwegen (NO), Nieuw-Zeeland (NZ), Polen (PL), Roemenië (RO), Rusland (') (RU), Slowakije (SK), Singapore (SG), Slovenië (SL), Oekraïne (UA), Verenigde Staten van Amerika (US), Federale Republiek Joegoslavië (YU)".

4. In bijlage II wordt de titel van certificaat D vervangen door:

„GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor de tijdelijke toelating (minder dan 90 dagen) tot het grondgebied van de Gemeenschap van geregistreerde paarden uit Argentinië, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brazilië ('), Chili, Cuba, Jamaica, Mexico, Paraguay, Uruguay".

Artikel 2

Beschikking 93/195/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I wordt de landenlijst van groep B vervangen door:

„Australië (AU), Bosnië-Herzegovina (BA), Bulgarije (BG), Wit-Rusland (BY), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Estland (EE), Kroatië (HR), Hongarije (HU), Litouwen (LI), Letland (LV), Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (807), Nieuw-Zeeland (NZ), Polen (PL), Roemenië (RO), Rusland (') (RU), Slowakije (SK), Slovenië (SL), Oekraïne (UA), Federale Republiek Joegoslavië (YU)".

2. In bijlage II wordt de landenlijst van groep B in de titel van het gezondheidscertificaat vervangen door:

„Australië, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Wit-Rusland, Cyprus, Tsjechië, Estland, Kroatië, Hongarije, Litouwen, Letland, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Nieuw-Zeeland, Polen, Roemenië, Rusland ('), Slowakije, Slovenië, Oekraïne, Federale Republiek Joegoslavië".

Artikel 3

In bijlage II, voetnoot 3, van Beschikking 93/196/EEG wordt de landenlijst van groep B vervangen door:

„Australië, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Wit-Rusland, Cyprus, Tsjechië, Estland, Kroatië, Hongarije,

Litouwen, Letland, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Nieuw-Zeeland, Polen, Roemenië, Rusland ('), Slowakije, Slovenië, Oekraïne, Federale Republiek Joegoslavië".

Artikel 4

Beschikking 93/197/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I wordt de landenlijst van groep B vervangen door:

„Australië (AU), Bosnië-Herzegovina (BA), Bulgarije (BG), Wit-Rusland (BY), Cyprus (CY), Tsjechië (CZ), Estland (EE), Kroatië (HR), Hongarije (HU), Litouwen (LI), Letland (LV), Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (807), Nieuw-Zeeland (NZ), Polen (PL), Roemenië (RO), Rusland (') (RU), Slowakije (SK), Slovenië (SL), Oekraïne (UA), Federale Republiek Joegoslavië (YU)".

2. In bijlage II wordt de titel van certificaat B vervangen door:

„GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor de invoer in de Gemeenschap van geregistreerde paardachtigen en van als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen uit Australië, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Wit-Rusland, Cyprus, Tsjechië, Estland, Kroatië, Hongarije, Litouwen, Letland, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Nieuw-Zeeland, Polen, Roemenië, Rusland ('), Slowakije, Slovenië, Oekraïne, Federale Republiek Joegoslavië".

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 mei 1998

tot vaststelling van de lijst van ten aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorrhagische septikemie erkende gebieden in Spanje

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1342)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/361/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari
1991 inzake veterinaire voorschriften voor het in
de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuur-
producten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/
EG⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2,Overwegende dat de lidstaten voor hun grondgebied of
delen daarvan ten aanzien van bepaalde visziekten de
status van erkend gebied kunnen verwerven;Overwegende dat Spanje bij de Commissie een
programma heeft ingediend om te verkrijgen dat ten
aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose (IHN)
en virale hemorrhagische septikemie (VHS) de status van
erkend gebied wordt verleend aan de regio Asturië;Overwegende dat dit programma is goedgekeurd bij
Beschikking 94/862/EG van de Commissie⁽³⁾;Overwegende dat uit het onderzoek van de door Spanje
verstreckte bewijsstukken is gebleken dat dit programma
met succes is uitgevoerd en dat in Asturië geen enkel
geval van IHN en VHS meer is geconstateerd;Overwegende dat de voorwaarden zijn vervuld om aan de
regio Asturië ten aanzien van IHN en VHS de status van
erkend gebied te verlenen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Aan de in deel I van de bijlage vermelde stroomgebieden wordt ten aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorrhagische septikemie de status van erkend continentaal gebied verleend.

2. Aan de in deel II van de bijlage vermelde kustgebieden wordt ten aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorrhagische septikemie de status van erkend kustgebied verleend.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 46 van 19. 2. 1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 24 van 30. 1. 1998, blz. 31.⁽³⁾ PB L 352 van 31. 12. 1994, blz. 72.

*BIJLAGE***LIJST VAN TEN AANZIEN VAN INFECTIEUZE HEMATOPOÏETISCHE NECROSE (IHN) EN VIRALE HEMORRAGISCHE SEPTIKEMIE (VHS) ERKENDE GEBIEDEN IN SPANJE****I. Continentale gebieden**

Alle stroomgebieden in de regio Asturië, met uitzondering van het stroomgebied van de Río Eo.

II. Kustgebieden

De gehele kust van Asturië.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 mei 1998

houdende tweede wijziging van Beschikking 93/42/EEG betreffende aanvullende garanties ten aanzien van infectieuze bovine rhinotracheïtis (IBR) voor runderen die bestemd zijn voor lidstaten of gebieden daarvan die vrij zijn van deze ziekte, ten aanzien van Zweden, en tot wijziging van Beschikking 95/109/EG

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1355)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/362/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni
1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het
gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in
runderen en varkens ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd en bijgewerkt
bij Richtlijn 97/12/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 9, lid 3,
en artikel 10, lid 2,

Overwegende dat bij Beschikking 95/71/EG van de
Commissie ⁽³⁾ een programma voor de uitroeiing van
infectieuze bovine rhinotracheïtis (IBR) in Zweden is
goedgekeurd; dat wordt aangenomen dat men er met dat
programma in geslaagd is deze ziekte in Zweden uit te
roeien;

Overwegende dat Zweden krachtens Beschikking 95/
109/EG van de Commissie ⁽⁴⁾ aanvullende garanties mag
eisen om de geboekte vooruitgang veilig te stellen en de
goede afloop van het IBR-programma te garanderen;

Overwegende dat Zweden van oordeel is dat zijn grondge-
bied vrij is van IBR en aan de Commissie de nodige
bewijsstukken daarvan heeft overgelegd;

Overwegende dat de Zweedse autoriteiten voor het
vervoer van runderen in Zweden voorschriften toepassen
die ten minste gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van
deze beschikking;

Overwegende dat bij Beschikking 93/42/EEG van de
Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Beschikking 94/962/EG ⁽⁶⁾,
aanvullende garanties ten aanzien van IBR zijn vastgesteld

voor runderen die bestemd zijn voor Denemarken en voor
Finland;

Overwegende dat het dienstig is ook aanvullende garan-
ties vast te stellen ter bescherming van de huidige situatie
in Zweden; dat het derhalve dienstig is deze beschikking
zo aan te passen dat zij ook voor Zweden geldt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met advies van het Perma-
nent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 93/42/EEG wordt vervangen
door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

In de bijlage bij Beschikking 95/109/EG wordt de tweede
regel geschrapt.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 mei 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

⁽²⁾ PB L 109 van 25. 4. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 59 van 17. 3. 1997, blz. 33.

⁽⁴⁾ PB L 79 van 7. 4. 1995, blz. 32.

⁽⁵⁾ PB L 16 van 25. 1. 1993, blz. 50.

⁽⁶⁾ PB L 371 van 31. 12. 1994, blz. 27.

BIJLAGE

Lidstaat	Regio
Denemarken	Alle regio's
Finland	Alle regio's
Zweden	Alle regio's

RECTIFICATIES

Rectificatie van Beschikking 98/144/EG van de Commissie van 3 februari 1998 houdende wijziging van Beschikking 88/566/EEG tot vaststelling van de lijst van producten bedoeld in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad, naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 42 van 14 februari 1998)

Op bladzijde 62, in de bijlage:

— punt 1:

in plaats van: „Margarinestreichkäse”,
te lezen: „Margarinestreichkäse”;

— punt 2, onder X:

in plaats van: „Margarinost”,
te lezen: „Margarinost”.
